TRANSCRIPT · EPISODE 195

Why Does Popcorn Pop? | Curious English

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

55 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, why are you watching the popcorn bowl?

Julia, ¿por qué miras el cuenco de palomitas?

I am waiting for the next kernel to pop.

Estoy esperando a que reviente el siguiente grano.

It looks like a tiny, very quiet piece of corn.

Parece un pedacito de maíz diminuto y muy silencioso.

And then, suddenly, it becomes a snack.

Y entonces, de repente, se convierte en un aperitivo.

Welcome to Curious English, from Your English Toolbox.

Bienvenidos a Curious English, de Your English Toolbox.

Today we are asking a small kitchen question.

Hoy nos hacemos una pequeña pregunta de cocina.

Why does popcorn pop?

¿Por qué estallan las palomitas?

Make a prediction before we explain.

Haz una predicción antes de que lo expliquemos.

Is the key ingredient the heat, the water inside, or the hard outer shell?

¿El ingrediente clave es el calor, el agua del interior o la cáscara dura?

It is the combination of all three.

Es la combinación de los tres.

Before we explain, let us make four important words clear.

Antes de explicarlo, aclaremos cuatro palabras importantes.

A kernel is one single seed of corn.

Un grano de maíz es una sola semilla.

For example, one kernel popped before the rest.

Por ejemplo, un grano estalló antes que los demás.

Starch is a natural material found in foods such as corn, rice, and potatoes.

El almidón es una sustancia natural presente en alimentos como el maíz, el arroz y las patatas.

For example, bread and potatoes both contain starch.

Por ejemplo, tanto el pan como las patatas contienen almidón.

A shell is a hard outer covering that protects something.

Una cáscara es una cubierta exterior dura que protege algo.

For popcorn, the scientific word for its shell is hull.

En las palomitas, la palabra científica para esa cáscara es «hull».

For example, a nut's shell protects the part we eat.

Por ejemplo, la cáscara de una nuez protege la parte que comemos.

Moisture means a small amount of water inside or on something.

La humedad es una pequeña cantidad de agua dentro de algo o sobre su superficie.

For example, a dry sponge has little moisture.

Por ejemplo, una esponja seca tiene poca humedad.

Now these four words will help us understand what happens inside the kernel.

Ahora estas cuatro palabras nos ayudarán a entender qué ocurre dentro del grano.

A popcorn kernel contains a small amount of water surrounded by starch.

Un grano de maíz contiene una pequeña cantidad de agua rodeada de almidón.

A tough outer hull holds the contents inside.

Una cáscara resistente mantiene el contenido en el interior.

That tough hull acts like a tiny natural container.

Esa cubierta resistente actúa como un pequeño recipiente natural.

As the kernel heats up, the water inside gets hotter.

Cuando el grano se calienta, el agua que contiene también se calienta.

Some of it turns into steam.

Una parte se convierte en vapor.

The steam cannot escape easily through the strong hull.

El vapor no puede salir fácilmente a través de la cáscara resistente.

So pressure builds up inside.

Así que la presión se acumula en el interior.

To build up means to increase gradually.

Build up significa aumentar poco a poco.

Eventually the hull breaks open.

Al final, la cáscara se rompe.

The hot starch expands and quickly cools into the white shape we eat.

El almidón caliente se expande y se enfría rápidamente hasta adquirir la forma blanca que comemos.

That is why a pop can sound so dramatic.

Por eso, un estallido puede sonar tan dramático.

The kernel bursts open.

El grano estalla.

To burst open means to break open suddenly.

Burst open significa abrirse de golpe.

Popcorn also needs enough moisture inside the kernel.

Las palomitas también necesitan suficiente humedad dentro del grano.

If a kernel becomes too dry, it may not pop well.

Si un grano se seca demasiado, quizá no reviente bien.

That small amount of water is vital.

Esa pequeña cantidad de agua es esencial.

It is not the same as pouring water into the pan.

No es lo mismo que echar agua en la sartén.

Right, the important water is already inside the kernel.

Exacto, el agua importante ya está dentro del grano.

Let us review our three expressions.

Repasemos nuestras tres expresiones.

Pressure can build up.

La presión puede acumularse.

A shell can burst open.

Una cáscara puede estallar.

And the kernel needs enough moisture.

Y el grano necesita suficiente humedad.

Your turn.

Te toca.

When steam cannot escape, what gradually increases inside the kernel?

Si el vapor no puede salir, ¿qué aumenta poco a poco dentro del grano?

Pressure builds up.

La presión se acumula.

What does the kernel do when its shell breaks suddenly?

¿Qué hace el grano cuando su cáscara se rompe de repente?

It bursts open.

Estalla.

And what does a kernel need enough of to pop well?

¿Y qué necesita un grano en cantidad suficiente para estallar bien?

Moisture.

Humedad.

On our episode page, practise these four words with an example for each one.

En la página del episodio, practica estas cuatro palabras con un ejemplo para cada una.

You will also find a quick check to test what you remember.

También encontrarás una breve actividad para comprobar qué recuerdas.

The link is in the description.

El enlace está en la descripción.

Keep your English curious.

Mantén viva tu curiosidad por el inglés.

And do not stare at the bowl too intensely.

Y no te quedes mirando el cuenco con demasiada intensidad.